

Germany-Tönning: Leisure centre construction work

OJ S 11/2022 17/01/2022

Contract award notice**Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Nationalparkservice gGmbH, Multimar Wattform

Postal address: Schlossgarten 1

Town: Tönning

NUTS code: DEF07 Nordfriesland

Postal code: 25832

Country: Germany

Contact person: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Submissionsstelle Bau, Lübeck

E-mail: vergaben-vob-sh@gmsh.de**Internet address(es):**Main address: www.multimar-wattforum.deAddress of the buyer profile: www.gmsh.de**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: Nationalpark / Bildungszentrum

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

5. Bauabschnitt Otteranlage und Riegelerweiterung Nationalpark-Zentrum Multimar Wattforum - Aquarien Gestaltungsarbeiten - 32100276OV

II.1.2. Main CPV code

45212110 Leisure centre construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Das Multimar Wattforum errichtet ein Otterhaus mit angeschlossenem Freigehege. Im Otterhaus werden zwei nach Außen hin offene Aquarien (eines für die Otter, eines für Fische) errichtet. Dem Gebäude ist südlich ein Freigehege vorgelagert, in dem ein Bachlauf angeordnet ist, der in das Otterbecken führt.

Beide Becken sowie der Bachlauf sollen eine zusammengehörige Gestaltung aus eingefärbten und model-lierten Spritzbeton mit der Einbindung von Steinen verschiedener Größe, Kunst-Wurzeln, und -Ästen angelehnt an die umgebende Marschlandschaft (Kleiboden, Weiden, Holzpfähle) erhalten. Die Becken sollen einem norddeutschen See-, bzw. Flusssufer nachempfunden sein.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 218 392,43 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF07 Nordfriesland

Main site or place of performance: Tönning

II.2.4. Description of the procurement

Es sind ein Bachlauf und zwei Aquariendekorationen mit Spritzbetonoberfläche herzustellen. Der Bachlauf hat eine Grundfläche von ca. 135 m², das Otterbecken 100 m² und das Fischbecken 50 m². Die Beckenhöhe beträgt etwa 2 m. Das Fischbecken erhält einen Steg 4 x 0,75 m aus Beton. Zusätzlich soll ein Kunstbaum aus Beton erstellt werden, der optisch von einem Becken ins andere reicht. Außerdem sind zahlreiche Findlinge verschiedener Größen bis 75 cm Durchmesser einzubauen. Es sollen 8 Nischen für Pflanzkörbe ausgebildet werden.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: LPW-E-4.4-1165

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 176-455585](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

5. Bauabschnitt Otteranlage und Riegelerweiterung Nationalpark-Zentrum Multimar Wattforum
- Aquarien Gestaltungsarbeiten - 32100276OV

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/12/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Puls-Pohl GmbH

Town: Hohenwestedt

NUTS code: DEF0B Rendsburg-Eckernförde

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 218 392,43 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Die elektronische Angebotsabgabe per E-Mail ist nicht zugelassen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr,
Arbeit, Technologie und Tourismus

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telephone: +49 4319884640

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor den Vergabekammern (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 GWB ist ein

Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn

Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134

Absatz 2 GWB bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist

zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt

werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung

des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen,

vergangen sind. Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht

aufgehoben werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Ist der

Zuschlag bereits erteilt, kann die Unwirksamkeit eines

Vertrages nach § 135 Abs. 2 GWB nur festgestellt werden,

wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30

Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter

und Bewerber durch den Auftraggeber über den Abschluss

des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach

Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der

Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: siehe I.1) Öffentlicher Auftraggeber

Town: Tönning

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/01/2022